

Zuerst hoffe ich auf kleine Aufträge

Başlangıçta küçük işler umuyorum

Dilbilgisi

Şunları bilmeniz gerekir

Zorunlu tümleçlerle kullanılan fiiller

Bazı fiillerin kullanımında zorunlu tümleçler vardır. Sözelimi **helfen** fiilinden sonra dativ tümleç kullanılması zorunludur. **Haben** fiili ise, akkusativ tümleç gerektirir.

Ich kann den Menschen helfen. Ich habe eine eigene Praxis.

Bazı fiiller de zorunlu olarak takı ile birlikte kullanılırlar. Bu durumda da tümlecın dativ ya da akkusativ olacağını, sözkonusu takı belirlir.

denken an + Akk.:	Ich denke an eine Arbeit bei der Zeitung.
hoffen auf + Akk.:	Zuerst hoffe ich auf kleine Aufträge.
sprechen über + Akk.:	Wir haben noch nicht über uns gesprochen.
helfen bei + Dat.:	Sie können mir bei meiner Arbeit helfen.
überzeugt sein von + Dat.:	Ich bin von der Heilung durch die Natur überzeugt.

Dialoglardan bazı söyleyiş biçimleri

Platz nehmen:	Nehmen Sie doch bitte Platz!
über jemanden sprechen:	Über uns haben wir noch nicht gesprochen.
etwas bald fertig haben:	Mein Studium werde ich bald fertig haben.
an etwas denken:	Ich denke an eine Arbeit bei der Zeitung.
überzeugt sein von:	Ich bin von der Heilung durch die Natur überzeugt.
etwas nicht so gemeint haben:	So habe ich das nicht gemeint.

Andreas ve Dr. Thürmann, gelecekte neler yapmak istedikleri üzerine konuşuyorlar. Dr. Thürmann Andreas'a, "Alternatif tip" üzerine yazacağı bir kitap için araştırmacı olarak çalışmasını öneriyor.

- Dr. Thürmann: Also, nochmals willkommen in Berlin! Nehmen Sie doch bitte Platz!
- Ex: Ich auch?
- Dr. Thürmann: Ja, du auch, du Unsichtbare! Wir haben viel von Berlin gesehen, aber über uns haben wir noch gar nicht gesprochen. Wie geht es Ihnen? Was macht Ihr Studium?
- Andreas: Danke, mir geht es gut – und mein Studium werde ich auch bald fertig haben.
- Dr. Thürmann: Und dann? Was machen Sie dann?
- Andreas: Ich weiß noch nicht. Ich denke an eine Arbeit bei der Zeitung oder beim Rundfunk. Aber zuerst hoffe ich auf kleine Aufträge.
- Dr. Thürmann: Vielleicht können Sie mir bei meiner Arbeit helfen?
- Andreas: Aber gern!
- Dr. Thürmann: Wissen Sie, ich möchte ein Buch schreiben – über alternative Medizin.
- Andreas: Was bedeutet das?
- Dr. Thürmann: Ich meine Homöopathie. Ich bin von der Heilung durch Natur überzeugt. Und da brauche ich noch Interviews. Wollen Sie nicht für mich recherchieren – Ärzte interviewen, Patienten interviewen, Artikel suchen?
- Andreas: Das möchte ich gern machen. Aber Sie müssen mir das noch genau erklären.

Dr. Thürmann bastalarından sözediyor. Bu arada, şaka yollu da olsa, Ex'i de görünür hale getirebileceğini ima ediyor.

- Andreas: Sie haben gesagt, daß Sie auch mal in der *Charité* gearbeitet haben.
- Dr. Thürmann: Ja, aber das ist lange her. Da war ich noch jung.
- Andreas: Und was haben Sie dann gemacht?
- Dr. Thürmann: Viel, sehr viel! Ich habe eine eigene Praxis gehabt, die habe ich auch jetzt noch. Ich habe auch noch viele Patienten, junge und alte. Das ist sehr schön.
- Ex: Patienten sind schön?
- Dr. Thürmann: Nein, Ex, so habe ich das nicht gemeint. Die Arbeit ist schön. Ich kann den Menschen helfen – vielleicht auch dir!
- Ex: Mir? Wieso mir?
- Dr. Thürmann: Vielleicht kann ich dich sichtbar machen?
- Ex: (*Kızar*) Nein, nein, ich will unsichtbar bleiben.
- Andreas: Ich möchte dich aber gern mal sehen!
- Ex: Ich aber nicht!

Sözcükler ve deyimler

nochmals

Willkommen in Berlin!

Platz nehmen

sprechen über

das Studium fertig haben

denken an

eine Arbeit bei der Zeitung

der Rundfunk

hoffen auf

jemandem helfen bei

alternative Medizin

alternativ

die Homöopathie

Heilung durch Natur

die Heilung

die Natur

überzeugt sein von

der Patient, die Patienten

der Artikel

Das ist lange her.

eine eigene Praxis

die Praxis

So habe ich das nicht gemeint.

jemanden sichtbar machen

sichtbar

bir kez daha

Berlin'e hoş geldiniz!

oturmak, yer almak

bir şey üzerine konuşmak

üniversite öğrenimini tamamlamak

bir şey üzerine düşünmek, tasarlamak

gazetede bir iş

radio

bir şeyi ummak

birine bir konuda yardımcı olmak

alternatif tip

alternatif, alışık, seçenek

doğal sağaltım (tedavi)

doğa aracılığıyla sağaltım

sağaltım, tedavi

doğa, tabiat

bir şeyden emin olmak,

bir şeye inanmak

hasta, hastalar

makale, gazete yazısı

Çok öncelerydi. Üstünden

çok zaman geçti.

insanın kendine ait olan

bir muayenehane

doktor muayenehanesi

Öyle demek istemedim.

birini görünür yapmak

görünür

Alıştırmalar

1 Dialoglarda neler işittiniz? Doğru olanları işaretleyin.

1. Dr. Thürmann sagt:
 - a) Brauchen Sie Platz?
 - b) Nehmen Sie doch bitte Platz!
 - c) Haben Sie Platz?
2. Dr. Thürmann sagt:
 - a) Wir haben noch nicht über Berlin gesprochen.
 - b) Wir haben noch nicht über Ihre Eltern gesprochen.
 - c) Wir haben noch nicht über uns gesprochen.
3. a) Andreas wird sein Studium bald beginnen.
 - b) Andreas wird sein Studium bald fertig haben.
 - c) Andreas wird bald Geld verdienen.

4. a) Andreas denkt an eine Reise.
b) Andreas denkt an eine Zeitung.
c) Andreas denkt an eine Arbeit beim Rundfunk.
5. a) Andreas kann Dr. Thürmann bei seinen Patienten helfen.
b) Andreas kann Dr. Thürmann bei seiner Arbeit helfen.
c) Andreas kann Dr. Thürmann bei seiner Medizin helfen.
6. a) Andreas soll für Dr. Thürmann Artikel suchen.
b) Andreas soll für Dr. Thürmann Patienten suchen.
c) Andreas soll für Dr. Thürmann eine Praxis suchen.
7. Ex fragt: "Patienten sind schön?"
a) Dr. Thürmann hat das so nicht gesagt.
b) Dr. Thürmann hat das so nicht geglaubt.
c) Dr. Thürmann hat das so nicht gemeint.
8. a) Ex will sichtbar werden.
b) Ex will unsichtbar bleiben.
c) Ex will unsichtbar werden.

2 Cümleleri örneğe uygun olarak değiştirin.

Beispiel

Sie haben in der *Charité* gearbeitet.

Sie haben gesagt, daß Sie in der *Charité* gearbeitet haben.

1. Sie waren da noch ganz jung.
2. Das ist lange her.
3. Sie hatten eine eigene Praxis.
4. Sie haben noch viele Patienten.
5. Sie können den Menschen helfen.
6. Sie können Ex vielleicht sichtbar machen.

3 Andreas neler söylüyor?

1. Er wird sein Studium bald fertig haben.
2. Er denkt an eine Arbeit beim Rundfunk.
3. Er hofft auf kleine Aufträge.
4. Er hilft Dr. Thürmann gern bei seiner Arbeit.
5. Dr. Thürmann muß ihm das noch genauer erklären.

Beispiel

1. Er sagt, daß er sein Studium bald fertig haben wird.

4 Uygun fiillerle takılarını yerleştirin.

1. Wir haben noch nicht _____ uns _____.
2. Andreas _____ eine Arbeit beim Rundfunk.
3. Er _____ kleine Aufträge. 4. Er kann Dr. Thürmann vielleicht _____ seiner Arbeit _____.
5. Dr. Thürmann _____ der Heilung durch die Natur _____.

helfen bei – denken an – überzeugt sein von – sprechen über – hoffen auf

5 Fiiller ve takılarıyla cümleler oluşturun.

(Parantez içindeki harfler, ismin artikelini belirliyor:
m = eril, f = dişil, n = yansız).

Beispiel

1. Sie sprechen über eine Stadt. / Sie haben über eine Stadt gesprochen. /
Ich habe gehört, daß Sie über eine Stadt gesprochen haben. /...

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. sprechen über + Akk. | eine Stadt
eine Geschichte
einen Wein
ein Horoskop
eine Entscheidung |
| 2. denken an + Akk. | Sage (f.)
Geburtstag (m.)
Stadtplan (m.)
Plakat (n.)
Brille (f.) |
| 3. überzeugt sein von + Dat. | Heilung (f.) durch die Natur
Vorschlag (m.)
Nachteilen (m., Plural)
Idee (f.)
Buch (n.) |